

# shangay *voyager*

Nº36 • OTOÑO 2023 • EJEMPLAR GRATUITO



## CELEBRANDO LA DIVERSIDAD CON **ALEX DE LA CROIX** EN **BILBAO**

La polifacética Alex de la Croix se deja conquistar por Bilbao y comprueba cómo Euskadi se está preparando para recibir a les turistas LGTBQ+ con los brazos abiertos.

ISLAS AZORES / ROMA / PARÍS / CALIFORNIA / SEVILLA / DÉNIA

# Somos Dreamliners.

## Apostamos por la sostenibilidad.

Tenemos la flota de largo radio más moderna, compuesta íntegramente por Boeing 787 Dreamliner, uno de los aviones más avanzados y sostenibles del mundo.

Un 2  
combustible

Hasta  
**40 minutos menos**  
de tiempo de vuelo

[aireuropa.com](http://aireuropa.com)

Ventanas más grandes,  
que permiten la entrada de un  
**60% más de luz natural**

**20% menos**  
de consumo de  
y de emisiones

**Más silencioso,**  
con un 60% menos  
de impacto acústico

Mejor presurización de cabina:  
mayor sensación de descanso y  
**menos jetlag**

**æ AirEuropa**   
*Tú decides*

Mediterráneo  
EN VIVO

Conoce esta realidad en:  
Palacio del Marqués de Dos Aguas  
39°28'22" N 0°22'29" O

MEJOR  
GRAFICO  
QUE



ES  
OS  
EN

4K



COMUNITAT  
VALENCIANA

# ORGULLOSO DE MIS RAÍCES

**Y** O SOY VASCO DE NACIMIENTO, CON MAYORÍA DE SANGRE CATALANA Y MADRILEÑO DE CORAZÓN -SÍ, ¡MENUDA MEZCLA!-. POR ESO ME HACE ESPECIAL ILUSIÓN ESTA PORTADA EN LA CIUDAD QUE ME VIO NACER: BILBAO. Y POR ESO NO PODÍA DEJAR DE HACER DE ANFITRIÓN EN SU VISITA A ALEX DE LA CROIX PARA NUESTRA EDICIÓN DE OTOÑO DE *SHANGAY VOYAGER*. Y ES QUE CÓMO HA CAMBIADO BILBAO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS. CUANDO YO NACÍ, ERA UNA CIUDAD INDUSTRIAL QUE EL HUMO DE LOS ALTOS HORNOS TEÑÍA ENTERA DE NEGRO HOLLÍN. AHORA ES UNA CIUDAD RESPLANDECIENTE Y COSMOPOLITA, VOLCADA DE LLENO EN EL ARTE Y LA CULTURA, Y QUE ADEMÁS -COMO TODO EUSKADI- ESTÁ LIDERANDO EL PLAN DE SENSIBILIZACIÓN Y CAPACITACIÓN AL SEGMENTO LGTBIQ+, COORDINADO POR QUEER DESTINATIONS. MÁS MOTIVOS PARA SENTIRME ORGULLOSO. DURANTE NUESTRA VISITA, NO PUDE EVITAR CONTARLE A ALEX Y A MIS COMPIS QUE MI BISABUELO, JOSÉ MARÍA BASTERRA, ERA ARQUITECTO, Y QUE MUCHOS DE LOS EDIFICIOS EMBLEMÁTICOS DE BILBAO LLEVAN SU FIRMA: COMO EL DE LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO, FRENTE A LA QUE ESTOY EN LA FOTO (Y EN LA QUE ESTUDIÓ MI PADRE). TAMBIÉN DISEÑÓ EL PALACIO DE LEZAMA LEGUIZAMÓN, FRENTE AL QUE POSA ALEX EN UNA DE LAS FOTOS DEL REPORTAJE QUE VERÁS UNAS PÁGINAS MÁS ADELANTE. Y MUCHAS, MUCHAS IGLESIAS, INCLUIDA LA TORRE DE LA SIMBÓLICA BASÍLICA DE BEGOÑA (SÍ, ERA MUY PÍO ÉL; DE HECHO, FUE MIEMBRO DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS HASTA QUE LA ORDEN LE SACÓ POR SU MALA SALUD Y LE CASÓ CON UNA RICHONA Y ORONDA SEÑORA, MI BISABUELA PILAR). UNO DE SUS HIJOS, JUAN LUIS, SE HIZO DENTISTA, Y UN TAL ADOLFO LLOPART SE ENTERÓ DE QUE SU HIJA PALOMA, A LA QUE HABÍA PIROPEADO POR LAS CALLES DE BILBAO SIN ÉXITO ALGUNO, LE AYUDABA EN LA CONSULTA. Y NO PARÓ DE TENER CARIES HASTA QUE LA CONQUISTÓ... EL RESTO, ES HISTORIA, LA MÍA Y LA DE MI FAMILIA... ¡Y BIEN ORGULLOSO QUE ESTOY DE ELLA!



ALFONSO LLOPART BASTERRA, *director*

shangay  
*voyager*

## Director

ALFONSO LLOPART  
(alfonso@shangay.com)

## Director de Arte

ROBERTO S. MIGUEL  
(roberto@shangay.com)

## Director adjunto

NACHO FRESNO  
(nacho@shangay.com)

## Redactor Jefe

AGUSTÍN GÓMEZ CASCALES  
(agustin@shangay.com)

## Ayte. de maquetación

JOSÉ A. IGLESIAS  
(jose@shangay.com)

## Redacción

PABLO CARRASCO  
(pabloc@shangay.com)  
FICO LLOPART  
(fico@shangay.com)  
DAVID PALLARÉS  
(david@shangay.com)

## Colaboradores

AARÓN GIL, ÁLVARO SANPER,  
ANA PARRILLA, CLAUDIO GALÁN,  
DAVID BOSCO, FRAN BENÍTEZ,  
HUGO GARCÍA GONZÁLEZ, IVÁN SALCEDO,  
JAVIER AZA, JORGE GONZÁLEZ,  
MARINO DARNÍS, MIGUEL DE DIEGO,  
MIGUEL ÁNGEL FERNÁNDEZ,  
SANTI BERMÚDEZ, RUBÉN VALLEJO

## Jefe de publicidad

ALBERTO LLOPART  
(alberto@shangay.com)

## Publicidad

Ejecutivo Publicidad BCN: LÁZARO CARRASCO  
(lazaroc@shangay.com)  
Ejecutivo Publicidad Canarias: JORGE GONZÁLEZ  
(jorge@shangay.com)

Miembro



IBERIA  
EXPRESS



# ESTE OTOÑO, HAY UNA ISLA EN CANARIAS PERFECTA PARA TI

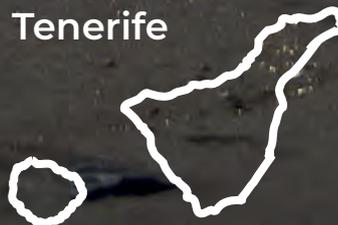
ELIGE LA TUYA DESDE

**37€**

La Palma



Tenerife



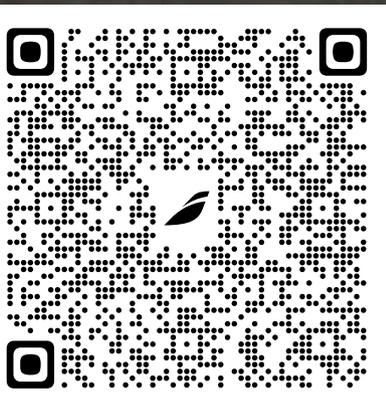
Gran Canaria



Fuerteventura



Lanzarote



Precio mínimo por trayecto reservando ida y vuelta a través del Club Express en [iberiaexpress.com](https://iberiaexpress.com).  
Sujeto a disponibilidad de tarifa.



## ← LOS MEJORES CRUCEROS...

... para la mejor fecha. Se acerca la Navidad y son muchas las ciudades que ya tienen los maravillosos mercadillos en sus calles. La compañía **Riverside Luxury Cruises** ofrece nuevas rutas -entre el 26 de noviembre y el 3 de enero- precisamente para que le puedas sacar todo el partido. Riverside Mozart, por el Danubio, es una de ellas. Puedes aprovechar los puentes de estas fechas, o las vacaciones navideñas para cumplir este sueño. Tienen rutas con las que puedes hasta celebrar el año nuevo en Viena al ritmo del famoso concierto. Por algo esta compañía es famosa por organizar viajes al más alto nivel...

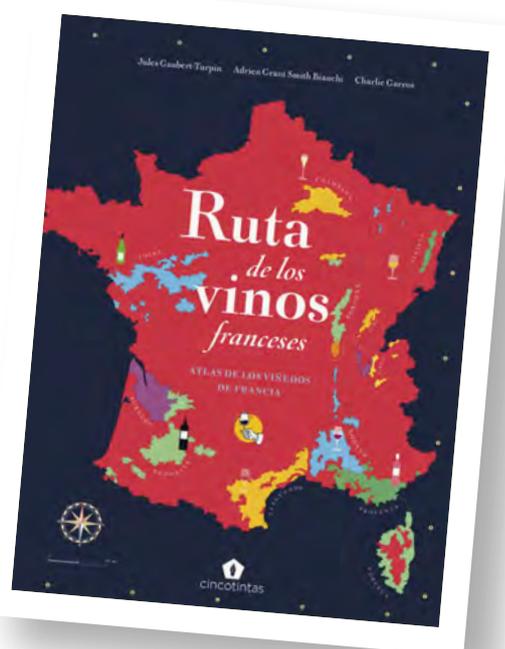
+INFO: [riverside-cruises.com](http://riverside-cruises.com)



## LA MEJOR GUÍA PARA UN GRAN VIAJE SENSORIAL →

La editorial Cinco Tintas acaba de publicar una imprescindible guía: **Ruta de los vinos franceses**. Este libro presenta quince viñedos de Francia, de Languedoc-Rosellón a Burdeos, de Loira a Alsacia, de la Provenza a Borgoña, todos ellos con detalles de las denominaciones, descripciones de las variedades de uva, consejos de cata y abundantes mapas. Un increíble viaje que nos hará aprender y entender la diversidad de los vinos del país vecino. Entre grandes caldos y denominaciones de origen poco conocidas, una guía para todos los gustos y todas las ocasiones.

+INFO: [cincotintas.com](http://cincotintas.com)



## ↓ MANHATTAN... Y MUCHO MÁS

La ciudad de los rascacielos es, siempre, un destino maravilloso. Pero estos meses de otoño, previos a la Navidad, con la festividad de Acción de Gracias por medio, es especial. La oferta de cultura, ocio y gastronomía de **Nueva York** es increíble. Solo se nos ocurre una pega a este viaje: por muchos días que vayas, siempre te sabrá a poco. Porque la ciudad es inabarcable, y es mucho más que lo típico que se conoce de Manhattan. El lado bueno es... ¡que querrás volver!

+INFO: [nyctourism.com](http://nyctourism.com)





↑ SÉ TÚ MISMA, ¡DIVINA!

Treinta años después del lanzamiento de su primera fragancia, **Gaultier Divine** se inspira en su herencia para crear una nueva, que celebra la riqueza de las diferencias para liberarse de los estereotipos de género y reivindicar tu propia singularidad. Una tensión fluida y sensual entre dos acordes, floral y *gourmand*, con un toque salado, sorprendente y adictivo.

Simplemente, divino.  
+INFO: [jeanpaulgaultier.com](http://jeanpaulgaultier.com)



← ↙ EXQUISITA VERSATILIDAD

**W Barcelona** presenta **NOXE**, su nuevo espacio en la planta 26 del hotel que aúna la mejor coctelería de autor en su sky bar, una propuesta gastronómica de lujo inspirada en la tradición culinaria de Japón y el mejor night club de la ciudad. En un espacio inspirado en las profundidades del mar Mediterráneo que se divisa tras sus cristales, la carta de este templo gastronómico ha sido creada por el chef Nipón Azumasong, con una propuesta basada en el desarrollo de técnicas culinarias como el marinado, la tempura japonesa y la estrella: el corte japonés. NOXE se ha convertido en un indispensable de la escena nocturna de Barcelona, donde huéspedes, locales y visitantes pueden disfrutar de las mejores puestas de sol de la ciudad los siete días de la semana, a partir de las 18h, disfrutar de una exquisita cena y exprimir la noche al máximo con una completa programación musical semanal de DJs.

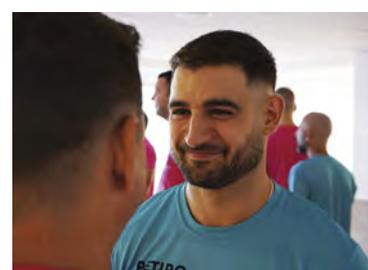
+INFO: [noxelbarcelona.com](http://noxelbarcelona.com)



UNA EXPERIENCIA LGTBIQ+ TRANSFORMADORA →

El **Retiro Orlander** es un evento de ocio saludable dirigido a la comunidad LGTBIQ+ que combina naturaleza, deporte, cultura, vida sana y diversión. Un *fun trip* creado por el entrenador Fabri Orlandi, cuyo mayor logro es que personas del colectivo de toda España se conozcan en un ambiente amigable y seguro. Te animamos a que, como nosotros, lo disfrutes en primera persona. ¡Apúntate a su 12ª edición!

+INFO: [retiro-orlander.com](http://retiro-orlander.com)



# GUGGENHEIM BILBAO



Infinitua  
neurtzen

Midiendo  
el infinito

Measuring  
Infinity

 **Occident**

# DÉNIA

## UN PARAÍSO PARA TODO EL AÑO

LA COMUNIDAD VALENCIANA ESCONDE UNO DE LOS RINCONES MÁS PRECIADOS DE NUESTRO PAÍS, DONDE EL MAR, LA CULTURA Y LA GASTRONOMÍA SE UNEN PARA CREAR UN LUGAR ÚNICO: DÉNIA.

TEXTO [CLAUDIO GALÁN](#)

**H**ay un lugar en España donde el verano se queda a vivir hasta que pase el invierno. Un paraíso con veinte kilómetros de costa con playas de arena fina, calas rocosas con fondos marinos fascinantes y una montaña majestuosa como Montgó oteando el litoral.

Ese lugar de encanto se encuentra en el Levante español, concretamente en Dénia, un destino que se disfruta en cualquier época del año, no solo en la época estival. Y es que además de sus fantásticas playas, cuenta con un gran patrimonio histórico, cultural y gastronómico que merece la pena conocer.

Pasear por el barrio Baix la Mar y admirar sus casas pintorescas es trasladarse a su pasado marino, al igual que recorrer las callejuelas del barrio de Les Roques es un viaje al pasado islámico, y también la puerta al Castillo de Dénia, símbolo de la localidad. Situado sobre una suave colina frente al mar, nos ofrece unas magníficas vistas del Mediterráneo. El castillo forma parte de un importante conjunto patrimonial en el que podemos encontrar el Museo de Arqueología.

Además, Dénia es Ciudad Creativa de la Gastronomía por la UNESCO, donde se fusionan los mejores productos del mar y de la huerta valenciana para crear platos de alto nivel como *l'arròs a banda*, *l'espencat* y el *suquet de peix*. Es un espectáculo acudir a la subasta de la lonja, donde a diario llegan barcos con pescado y marisco fresco: cigalas, erizos, pulpo, calamares o la famosa gamba roja de Dénia, especialidad del chef internacional Quique Dacosta, que la cocina a diario en su restaurante.

Si viajamos con niños, visitar el Museo del Juguete nos permitirá conocer la historia a través del juego y descubrir la importancia que tuvo aquí la industria juguetera. Dénia posee además alojamientos y restaurantes que admiten perros, zonas de baños caninos y rutas para hacer con tu mascota.

Tampoco faltan itinerarios para los amantes del senderismo, como la impresionante Vía Verde de Dénia o la ruta que corona la cima del Parque Natural del Montgó.

Dénia está además adherida al código ético del turismo valenciano, comprometido con la hospitalidad y con un turismo sostenible y responsable.

+INFO: [COMUNITATVALENCIANA.COM](http://COMUNITATVALENCIANA.COM)





## LA NUEVA ERA DE AXEL HOTELS

AXEL HOTELS RENUEVA SU MARCA Y PRESENTA  
UN NUEVO PROPÓSITO CORPORATIVO:  
“CELEBRATING FREEDOM INSIDE”.

TEXTO DAVID BOSCO

**H**ace veinte años, Axel Hotels nació en Barcelona como el primer hotel LGBTQ+ urbano del mundo. “Todo empezó con un sueño” es la frase que repite siempre el presidente y fundador Juan Julià cuando le preguntan por sus orígenes, y que dirige desde entonces todo lo que hace.

En este tiempo, la compañía ha crecido, el mundo ha cambiado, la sociedad es distinta y el colectivo ha superado muchos obstáculos. Por eso, se advirtió de la necesidad de poner en marcha un proceso profundo de cambio que, sin traicionar el alma de la compañía, inspirara su transformación y su adaptación a la nueva realidad.

Y es que hoy el propósito de Axel Hotels trasciende más allá de la orientación sexual, y pasa por construir espacios de encuentro diversos en los que todas las personas puedan ser y expresarse sin juicios ni complejos. Un limbo moral y social donde conocer gente nueva y excitante, en el que solo cabe la libertad en el sentido más amplio de la palabra.

Este propósito se verbaliza con el lema “Celebrating freedom inside”, que funciona como vertebrador de experiencia y comunicación de una marca internacional que a la vez conecta con la gran variedad

de realidades que ofrece sus destinos, y bajo el que todo puede pasar.

### LA NUEVA CARA DE AXEL HOTELS

La cadena hotelera emprende una era completamente nueva, con una mirada mucho más abierta, auténtica, creativa y diversa. Esta nueva etapa de la marca está definida por la naturalidad y la espontaneidad. Sin eslóganes, sin sistemas gráficos cerrados, sin posiciones forzadas. Alejándose de la normatividad para conectar con la creatividad, el activismo, el juego y la sensibilidad.

“El concepto de lo que es sexy ha cambiado. Con el fin de los patrones, ha llegado el momento de crear un nuevo mundo para la marca que la muestre tal cual, con sus aristas, con su humanidad”, explica Kike Doatis, director creativo responsable del *rebranding*.

Con el nuevo propósito llegarán novedades de todo tipo: nuevas iniciativas, nuevos *shootings*, nuevo contenido y un vídeo de campaña rodado con quince bailarinxs de toda España que explica la libertad desde la idea de tener un hogar al que acudir, ser tú mismx y hacer lo que te apetezca. Y si a alguien le molesta, que no entre.

**+INFO: AXELHOTELS.COM**



AXEL HOTELS

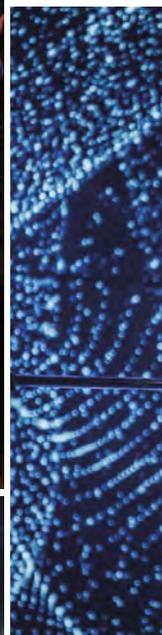


Only for  
*free minds.*

#20YearsAxelHotels

[axelhotels.com](http://axelhotels.com)

BARCELONA • MADRID • MASPALOMAS • IBIZA • SAN SEBASTIÁN • BERLIN • MIAMI • LA HABANA



## UNA EXPERIENCIA SALVAJE

ESTO NO ES UN ESPECTÁCULO, ES UNA EXPERIENCIA.  
WAH MADRID VUELVE CON SU TERCERA TEMPORADA PARA  
SEGUIR SIENDO EL MEJOR PLAN DE OCIO DE LA CAPITAL.

TEXTO [IVÁN SALCEDO](#)

Imagina un espectáculo en el que Lady Gaga, Guns & Roses, David Guetta y Paco de Lucía compartieran escenario. Bueno, pues ese show existe y está en Madrid. WAH Madrid vuelve con una nueva temporada para regalarnos una de las experiencias más emocionantes del momento. Con dos años en cartel a sus espaldas, es ya todo un referente de show y espectáculo en la capital. Al más puro estilo Las Vegas y Broadway. Gastronomía y música se dan la mano en un formato disruptivo, innovador y original que hace vibrar a cualquier espectador durante las casi cinco horas de duración. El recinto ferial de IFEMA reúne a un elenco de más de 40 artistas y profesionales que han trabajado para eventos tan potentes como Eurovisión, Broadway o los Oscars, y con artistas como Sting. Sobre un escenario envolvente y futurista serás testigo de un espectáculo mágico con las increíbles voces de Lorena Gómez, Rafa Blas y Tete Novoa, entre otros. Con todos ellos podrás darlo todo con algunos de los mejores temas de la historia de la música.

Además, justo ahora que llegan las Navidades, puedes regalar la experiencia WAH Madrid a cualquier persona que quiera vivir algo único e irrepetible. La tarjeta "REGALA WAH" es perfecta para ello, y puedes conseguirla en su página web. WAH Madrid no es solo un espectáculo musical, estamos ante un nuevo concepto de entretenimiento y una auténtica explosión de sensaciones que convierte al público en todo un miembro de WAH.





WAH Madrid es una EXPERIENCIA que está dividida en tres actos. Para comenzar, en la zona gastronómica podrás degustar algunos platos únicos y cenar mientras disfrutas de distintas performances. Una vez hayas llenado el estómago y deleitado el gusto, llega el momento de pasar a la segunda parte de la experiencia... El gran teatro WAH te da la bienvenida con un imponente escenario que te dejará sin aliento con su pantalla de más de 300m<sup>2</sup> de leds; la música, los visuales y un elenco internacional te harán vibrar de emoción. Y por último, a modo de guinda del pastel, el *aftershow*. Allí podrás seguir la fiesta saboreando los mejores cócteles al ritmo de más actuaciones en directo y sesiones de DJs.



+INFO: WAHSHOW.COM  
TLF: 910 73 62 01

### ↑ GASTRO'N'ROLL

Calienta motores con platos trotamundos que te trasladarán a lugares tan lejanos como Asia o América: sushi, gyozas, tacos, hamburguesas o tequeños de queso prepararán tu cuerpo para darlo todo durante el show. También cuentas con una opción *healthy* y la gastronomía más nacional. Además de una gran variedad de cócteles, vinos, espumosos, cervezas y todo tipo de refrescos. Y cuando termine el evento, no te pierdas la épica fiesta con la que cierra la experiencia WAH. Una propuesta loca con los mejores cócteles de la capital y música en directo.



1



2



3



4



5



6



7

## LOS MEJORES DESTINOS DE LONELY PLANET

CON MOTIVO DE SU 50 ANIVERSARIO, LOS EXPERTOS DE LONELY PLANET ELIGEN LOS LUGARES PERFECTOS PARA VIAJAR ESTE PRÓXIMO 2024. Y EUSKADI, PROTAGONISTA DE NUESTRA PORTADA, ESTÁ ENTRE ELLOS.

TEXTO [DAVID BOSCO](#)

**H**ay gente que es más de mar y otra que es más de montaña. Algunos prefieren el bullicio de la gran ciudad y otros desean la tranquilidad de la naturaleza. Sea como sea, Lonely Planet quiere recomendarte algunos de los mejores destinos de todo el mundo y sacar tu lado más viajero y aventurero para el próximo 2024. El referente global en viajes cumple 50 años y presenta su esperada lista anual, este año aún más especial, con los destinos preferidos de sus expertos, que han elaborado una selección según su visión del turismo sostenible y respetuoso. Si buscas el eterno verano, playas cristalinas y paisajes paradisíacos, Icaria [1] en Grecia o el sur de Tailandia [6] son los lugares perfectos para bañarte en sus aguas y pasear por sus largas lenguas de arena. Al igual que México [2], bañado por el Caribe y con lugares cargados de historia milenaria azteca donde disfrutar de su gastronomía más picante. Deportes de invierno y una cultura única como la *ainu* te esperan en Hokkaidō, Japón [4], al igual que la moderna ciudad de Filadelfia [5], cuyo núcleo cultural se encuentra en continuo movimiento, y se alza como la primera ciudad Patrimonio Mundial de EE UU.

↑  
UN PAÍS  
SOSTENIBLE

España [3] y Euskadi [7] se encuentran en la lista por ser algunos de los lugares más populares de todo el mundo. Nuestro país se encuentra a la vanguardia de los viajes verdes gracias a sus planes pioneros por un modelo de turismo circular más sostenible. El País Vasco, en concreto, es un lugar de belleza salvaje y cautivadora, con una gastronomía local que marca la ancestral cultura que, junto al euskera, hacen de este destino uno de los lugares más especiales que poder visitar.

LEVEL

THE LEVEL  
AT MELIÁ COSTA DEL SOL

# Entra en *otro mundo*

Disfruta de la máxima satisfacción y el máximo confort, el servicio más personalizado y el producto más exclusivo. Accede a zonas privilegiadas del hotel como el check-in privado o The Level Lounge, un espacio exclusivo con una amplia selección de snacks y bebidas.

[melia.com](http://melia.com)



Alex de la Croix  
posa en el interior  
de Azkuna Zentroa -  
Alhóndiga Bilbao,  
ejemplo perfecto de  
ese cruce entre el  
pasado, el presente  
y el futuro que es un  
elemento clave del  
Bilbao actual. Un  
antiguo almacén de  
vino convertido en  
centro cultural y de  
ocio, es el enclave  
ideal para que la ar-  
tista pose.



# ALEX DE LA CROIX AMOR A PRIMERA VISTA POR BILBAO

**Inquieta por naturaleza, la polifacética Alex de la Croix no dudó en aceptar la invitación de *Shangay Voyager* para descubrir Bilbao y empaparse de su diversa esencia. Su primera visita a la emblemática ciudad de Euskadi le ha permitido comprobar que sus contrastes son parte importante de su encanto, así como la manera en que acoge a las personas LGTBIQ+.**

FOTOS MIGUELANGELFERNANDEZPHOTO.COM

ENTREVISTA AGUSTÍN G. CASCALES

ESTILISMO FRAN BENÍTEZ PARA PALOMA WOOL

MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA SANTI BERMÚDEZ (NS MANAGEMENT)

COORDINACIÓN ALFONSO LLOPART

AGRADECIMIENTOS MUSEO GUGGENHEIM BILBAO

HOTEL ERCILLA

A

lex de la Croix se define como “**viajera loca**”, directamente. Y es que la gaditana apenas para quieta en Madrid, su base de operaciones. Sin ir más lejos, llegó a Bilbao tras haber desfilado en 080 Fashion Fashion, con parada intermedia en Zaragoza para participar en un evento. No dudó en apuntarse a esta visita turística, porque ella era la primera sorprendida de no conocer todavía Bilbao, y le apetecía mucho. Hospedados en el Hotel Ercilla, tuvimos mucho tiempo durante las paradas previstas en nuestra agenda para ir charlando, mientras descubría esos lugares claves que ayudan a enamorarse a primera vista de la ciudad. **“Como casi siempre me veo con una maleta en la mano, soy experta en hacerlas, me quedan increíblemente organizadas”,** asegura. **“Es más, siempre lo compro todo doble, para tenerla siempre preparada. Dos neceseres, dos peines, dos champús... Solo me falta tener dos planchas de pelo”,** dice entre risas.

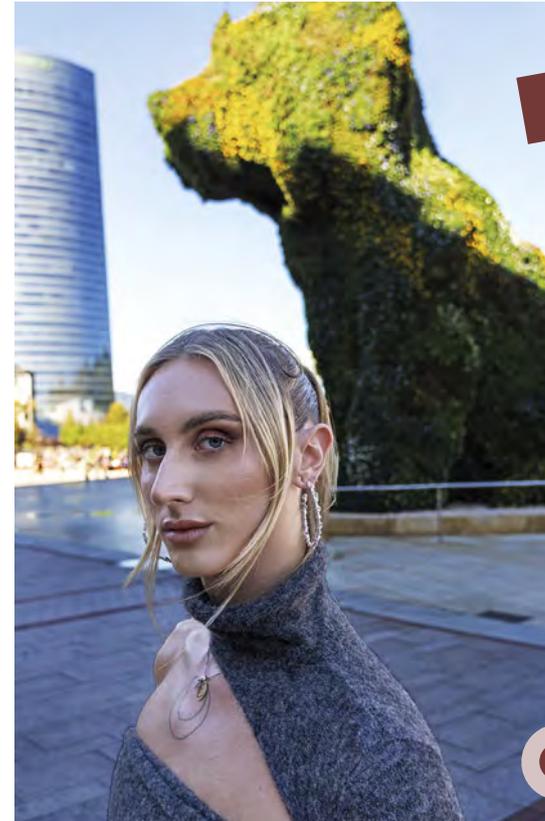
Como buena *otaku*, viaja a Japón siempre que tiene oportunidad (**“también estoy estudiando el idioma”**), y aprovecha su visita a

una de las más emblemáticas ciudades de Euskadi para coger aire, **“porque en breve viajaré a Buenos Aires, y de allí a Miami”**. De ‘pintxos’ en la popular Plaza Nueva, reflexiona sobre este año tan loco que lleva. **“Me paso el día manifestando mi deseo de viajar”,** dice entre risas. **“No entiendo cómo todavía no había estado en Bilbao, y eso que estuve de rodaje en Barakaldo... Claro, que he estado en Lombok, en Indonesia, y todavía no conozco Galicia...”**. Pues solucionado. **“Bilbao me fascinó desde el primer momento. Obviamente, por su arquitectura y por los contrastes enormes que ofrece en cada rincón, con la manera tan**

“  
BILBAO ME  
FASCINÓ DESDE EL  
PRIMER MOMENTO  
POR LOS  
CONTRASTES  
ENORMES QUE  
OFRECE EN  
CADA RINCÓN  
”

**exquisita en que modernidad y tradición se funden. ¡Y me encanta lo limpia que está!”**. Otro detalle le embriagó: **“La gente, de primeras, es muy silenciosa, y eso lo valoro muchísimo. Llámame señora mayor si quieres, pero es así”,** y explota de nuevo a reír.

No podía faltar en la ruta una parada en el Museo Guggenheim. Y hasta el tiempo la respetó en Bilbao, porque siendo poco amante de la lluvia, el *Puppy* de Jeff Koons la recibió con un sol brillante. Al echar la vista atrás, también ha sido un año espectacular para Alex... y lo que queda, dado que es ahora cuando se estrena la nueva temporada de *La que se acerca*, en la que vuelve a estar. **“Menuda mocatriz estoy hecha”,** y tan orgullosa. Su inquietud artística ha quedado más que demostrada desde que se dio a conocer en la cultura *underground* madrileña como cofundadora de La Juan Gallery. Continúa desarrollándose como artista audiovisual, pero este año ha apostado muy fuerte por la interpretación. **“Cuando llegué a Madrid tuve claro que quería hacer cine, fuera como realizadora o como guionista. No me planteaba la parte actoral para nada”,** nos confiesa.



## ARTE PURO

Ninguna visita a Bilbao está completa sin pasar por el Museo Guggenheim, emblema de la modernidad y la inquietud cultural de la ciudad y que recientemente ha obtenido la distinción *Queer Destinations Committed* para recibir al visitante *LGBTIQ+* de la mejor manera posible. Diseñado por el canadiense Frank O. Gehry, cuenta en su exterior con el archipopular *Puppy* de Jeff Koons, la escultura floral más grande del mundo. Alex de la Croix posó también en su espectacular atrio interior, y aprovechó para informarse sobre las dos exposiciones que actualmente alberga el museo, *Picasso escultor. Materia y Cuerpo* (se puede visitar hasta el 14 enero) y *Gego. Midiendo el infinito* (hasta el 4 febrero). La primera es un impresionante recorrido por casi 60 años del trabajo escultórico del genio malagueño, y la segunda está dedicada a la artista germano-venezolana Gertrud Goldschmidt. Y además de las exposiciones, siempre interesantes, está la fabulosa colección permanente... En realidad, ya solo por ir al Guggenheim, un viaje a Bilbao está más que justificado.



Alex de la Croix supo disfrutar de la cultura de 'pintxos', que es clave en la filosofía gastronómica que define a Bilbao y su tradición. Parada obligatoria, siendo su primera visita a la ciudad, fue la Plaza Nueva, donde ejerció encantada de turista que se deja conquistar (también) por el estómago.

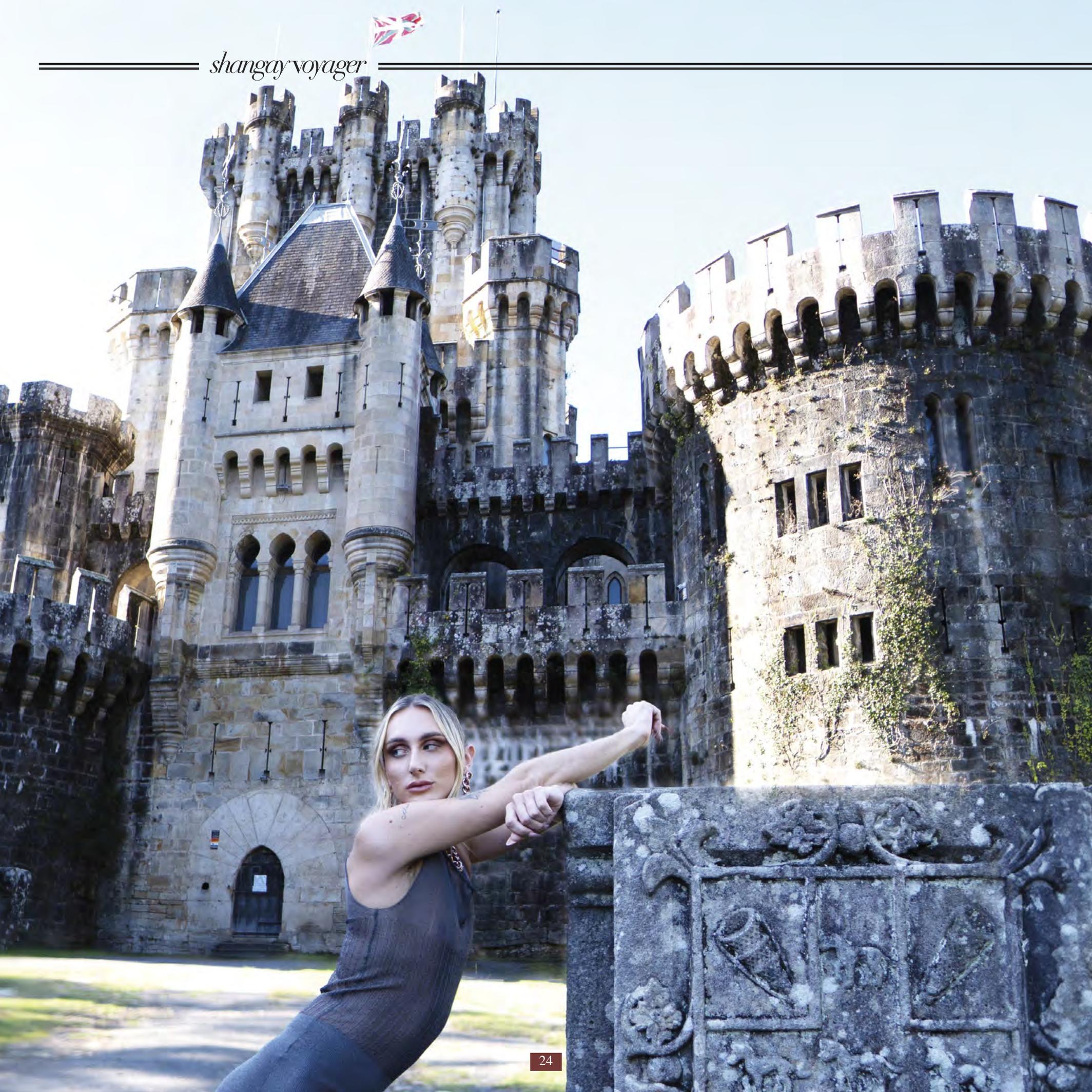


Inconfundible por su fachada poliédrica, el edificio que alberga el Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco llamó enormemente la atención de Álex, apasionada de la arquitectura. Diseñado por Coll-Barreu Arquitectos, se encuentra muy cerca de la Alhóndiga, y fue inaugurado en 2008.



En el espectacular *rooftop* del Hotel Ercilla, Alex de la Croix disfrutó de un idílico atardecer, con increíbles vistas de todo Bilbao. Y allí mismo nos confesó que las alturas le inquietan. “Pero son miedos a los que procuro enfrentarme y sobrellevar”, nos dijo.





## EN ARMONÍA

Esos contrastes mágicos que tanto impresionaron a Alex en su visita a Bilbao le permitieron satisfacer tanto a la urbanita que lleva dentro como a la amante de la naturaleza y la arquitectura más tradicional. A la izda. posa ante el Castillo de Butrón, a las afueras de Bilbao, rodeado de bosques e ideal para los que gustan de disfrutar de entornos naturales. A la dcha. [arriba], la vemos ante el señorial Palacio de Lezama Leguizamón, en la vecina localidad de Getxo. Y claro, no se podía ir sin dar un paseo por una de sus playas –en este caso, la de Ereaga–, considerada de las mejores de Euskadi; una comunidad que está cada vez mejor preparada para recibir al turista LGTBIQ+, con más de 60 empresas que ya han recibido la acreditación Queer Destinations Committed. Un motivo más para planificar una escapada este otoño –y en cualquier estación del año–.



Apasionada del humor, en un principio se veía realizada en ese sentido grabándose a sí misma haciendo *sketches* y parodias. Gracias a la magia de las redes sociales, comenzaron a aparecer propuestas para que probase suerte como actriz profesional. La primera y más llamativa, la de entrar a formar parte del reparto de *La que se avecina*. Justo ahora se estrena la segunda temporada en la que participa. Está muy agradecida por la oportunidad que supone, como persona trans disidente, formar parte de ella. **“Ocupar ese espacio de manera lícita, aceptada tal y como soy, me parece un paso importante”**. Una experiencia que la ha marcado, por lo especial que ha resultado, ha sido formar parte de *Te estoy amando locamente*, la emotiva película de Alejandro Marín que reivindica la memoria histórica LGTBIQ+ de nuestro país. Un film que cuenta con un brillante reparto coral encabezado por Ana Wagener y Omar Bannana, a los que acompañan, entre otros, Alba Flores, Jesús Carroza, La Dani, Lola Buzón y la propia Alex. **“Creamos una superfamilia, y fue chulísimo rodar en Andalucía, mi tierra, y con un equipo casi 100% queer”**. Una película que le podría dar una alegría enorme cuando se anuncien las candidaturas a los Goya, a los que está propuesta en la categoría de mejor actriz revelación. **“Es que sería la primera actriz trans visible que opta a una de esas candidaturas, muy fuerte”**.

No fueron pocas las veces a lo largo de nuestras idas y venidas por Bilbao que reconocieron a Alex. Algunas personas se limitaban a observarla, otras sí le pedían una foto. Ella, encantada. **“Que la gente me pare por la calle sin saberse mi nombre me parece muy divertido”**. No todas las actrices reaccionarían así, pero ella está disfrutando de esa popularidad –consciente de que es efímera–

y de que la reconozcan como **“la de *La que se avecina*. Ese efecto de la tele mainstream me ha traído una visibilidad que permite que mi discurso llegue a más sitios”**. Aunque también reconoce estar cansada de que toda su narrativa tenga que girar en torno a lo *queer*. **“Ya no tengo ganas de tener que pedir continuamente que respeten mis pronombres, por ejemplo, a quien me atiende en la recepción de un hotel”**. Porque, desgraciadamente, asegura que el *misgendering* sigue siendo habitual, a pesar que en su DNI ponga que su nombre es Alejandra. **“Estoy harta de poner la otra mejilla. Es un honor que haya gente que aprenda de mis actos, pero siempre que sean personas queer”**.

“

ES UN HONOR  
QUE HAYA GENTE  
QUE APRENDA DE  
MIS ACTOS,  
SIEMPRE QUE  
SEAN PERSONAS  
QUEER

”

Ante la cantidad de momentos incómodos que vive cuando viaja, asegura que cada vez reacciona con mayor hostilidad. **“¿Es que la gente solo te lee como mujer cuando llevas un vestido?”**, se pregunta. **“Pues hay muchas más capas. Si un día no cumplo ciertos códigos femeninos, sé que toca *misgendering*. ¿Tanto cuesta preguntarte tus pronombres?”**. Si visitamos Bilbao con ella no fue casual. Euskadi lidera el proceso de

capacitación al mercado LGTBIQ+. Basquetour, la Agencia Vasca de Turismo, cuenta con Queer Destinations para continuar mejorando el trato que se da a los turistas LGTBIQ+ y ser un destino seguro. Porque, efectivamente, es fundamental que se dé un trato digno y respetuoso a absolutamente todos los turistas de la comunidad, y es algo que en Euskadi se han tomado muy en serio.

MÁS INFORMACIÓN EN  
[TURISMO.EUSKADI.EUS](http://TURISMO.EUSKADI.EUS)

SOMProduce presenta los MEJORES MUSICALES de Madrid

# MAMMA MIA! EL MUSICAL



La mejor fiesta está en la Gran Vía



# CHICAGO EL MUSICAL

El musical más glamuroso y sexy

ENTRADAS en la web de cada espectáculo y en [somproduce.com](http://somproduce.com)



ROALD DAHL'S  
**Matilda**  
EL MUSICAL

El musical más emocionante para todos

THE **BOOK** OF  
**MORMON**  
EL MUSICAL



El musical más desternillante e irreverente

*shangay voyager*

/  
MODA  
/



CAMISETA METÁLICA ALEXANDRINO  
PANTALÓN CALVIN KLEIN

---

**YAI ARIZA**

# BAILANDO CON LAS ESTRELLAS

HA COMPARTIDO ESCENARIO CON LIL NAS X Y ROSALÍA GRACIAS A LA DANZA, EL MOTOR DE SU VIDA. EL BAILARÍN COLOMBIANO NOS HABLA DE SUS PRIMEROS PASOS Y DE SUS EXPERIENCIAS VIAJANDO JUNTO A DESTACADOS ARTISTAS.

FOTOS **RUBÉN VALLEJO** ENTREVISTA **HUGO GARCÍA GONZÁLEZ**  
ESTILISTA **AARÓN GIL** MAQUILLAJE Y PELO **ÁLVARO SANPER** PARA **I.C.O.N. SPAIN**





(EN ESTA PAG.)  
CAMISETA Y PANTALÓN **ADDICTED**  
FALDA HECHA DE CINTURONES **103MAAROUF**

(EN LA OTRA PAG.)  
TOTAL LOOK **SURMA**  
CAMISETA **DOCKERS**

**E**n el fascinante mundo del entretenimiento, hay ocasiones en que los sueños se hacen realidad de una manera extraordinaria. Imagina por ejemplo tener la oportunidad de bailar junto a superestrellas como Rosalía, Lil Nas X, Ricky Martin o Daddy Yankee. Para Yai Ariza, esta realidad ha dejado de ser un sueño lejano para convertirse en una experiencia asombrosa. Conozcamos su historia, desde sus primeros pasos descalzos en su barrio de Cartagena de Indias, de donde es originario hasta las actuales giras con las que viaja por todo el mundo conociendo lugares fascinantes.

**“Desde una edad temprana, he trabajado incansablemente para perseguir mi pasión por la danza. Verme al fin compartiendo escenario con artistas del calibre de Rosalía y Lil Nas X es una manifestación tangible de todo ese esfuerzo. Cada oportunidad que se me presta es una verdadera bendición”.** Ariza comenzó a bailar con ocho años en las calles de su barrio, sin espejos, ni recursos, solo por la pasión que sentía. A los dieciséis tuvo la oportunidad de unirse a la compañía de baile contemporáneo Periferia, que le dio su primera oportunidad, y su carrera comenzó a despegar. **“A través de ella, tuve la oportunidad de viajar por todo el mundo, y me enseñó que podía aspirar a más”.**

En Estados Unidos ha trabajado con artistas de la talla de Rihanna y Katy Perry, pero probablemente su experiencia más gratificante fue con Lil Nas X, con el que compartió una escena romántica en el videoclip de *That's What I Want*. **“Nuestra relación fue muy especial, éramos muy cariñosos y estábamos apoyándonos mutuamente. Estoy lleno de amor y gratitud de ver lo que logramos juntos y lo que él sigue logrando. Fue una relación hermosa”.**



“

COMPARTIR  
ESCENARIO CON  
ROSALÍA ES EL  
RESULTADO  
DE MUCHÍSIMO  
ESFUERZO

”



CAMISETA METÁLICA **ALEXANDRINO**  
PANTALÓN **103MAROUF**



“  
CON LIL NAS X PUDE  
EXPLORAR MI LADO  
AFROAMERICANO  
Y GAY  
”

“Todos los artistas con los que he trabajado han sido especiales de diferentes maneras para mí. Pero con Lil Nas X pude explorar mi lado afroamericano y gay. Mostrar todo esto en un primer plano para transmitir un mensaje de empoderamiento y libertad... fue una experiencia increíble”.

Lo que ha logrado ha supuesto para él una manera de entender quién es y cómo se ve en este mundo. Sin embargo, reconoce que sigue intentando encontrar la manera de explicar y hacer entender a la gente que se puede superar el miedo a tomar decisiones y enfrentarse a los desafíos. **“Aunque todavía estoy tratando de asimilarlo todo”.**

También reconoce que no tiene una lista específica de artistas con los que le gustaría trabajar. En realidad, se mantiene abierto a cualquier oportunidad que se le presente y, sobre todo, a seguir nutriéndose de diferentes experiencias. **“Mi objetivo es mantenerme feliz, tranquilo y a gusto con lo que hago. Cuando estoy en ese estado, atraigo cosas que ni siquiera**

**imaginé que podrían llegar”.**

No obstante, y a pesar de los éxitos, el baile requiere mucha práctica y dedicación. Horas y horas de trabajo..., y Yai Ariza sabe muy bien lo que es eso: **“He tenido jornadas de estar entrenando durante doce horas al día sin parar, con solo dos breves descansos de quince minutos para ir al baño y comer algo que nos diera energía. Te juro que no he tenido otro**



“  
PARA  
DESCONECTAR  
NECESITO IR A  
LUGARES CON MAR  
”

momento tan difícil físicamente como bailarín. Había días en los que pensaba que no podría continuar, pero me decía a mí mismo que si terminaba eso podría hacer cualquier cosa. Recuerdo que en esos momentos iba al baño, me sentaba sin

hacer nada, solo mirando la pared y preguntándome por qué. A los tres días me decía ‘vamos, tú puedes’, y seguía. Fue uno de los momentos más desafiantes de mi carrera”.

Acaba de comenzar la nueva gira de Doja Cat y la acompañará por todo el mundo, por lo que podrá visitar algunos de sus lugares favoritos. “Amo viajar a Latinoamérica y Europa cuando vamos de gira y encontrar nuevos lugares. Colombia, Brasil, España e Italia son algunos de mis países favoritos, y también Dinamarca, la descubrí hace poco y me sorprendió mucho”. Aunque después de tanto trabajo es importante descansar, y Yai lo tiene muy claro: “Para desconectar necesito ir a lugares que tengan cerca el mar. Siempre me ha ayudado a relajarme y sentirme bien, así que siempre busco algún paraíso con buen clima, sol, arena y mar”.

LEE LA ENTREVISTA COMPLETA EN  
[SHANGAY.COM](http://SHANGAY.COM)

CAMISETA ADDICTED  
PANTALÓN 103MAAROUF  
CORSÉ LUIS BARBADILLO  
ZAPATOS CAMPER

## Obtén la distinción Queer Destinations Committed

Una distinción para destinos, empresas y prestadores de servicios que asegura a lxs viajersx LGBTQ+, un estándar internacional de excelencia, seguridad y responsabilidad con la comunidad. Únete a las miles de empresas y destinos a nivel global que están sensibilizando a su personal mediante nuestro programa educacional Hospitality meets Diversity.



**Descubre** todas las empresas sensibilizadas para dar la bienvenida al turista LGBTQ+ escaneando este QR:





1



2



3



4



5



6

## AZORES. EL TESORO ATLÁNTICO DE PORTUGAL

Surgidas sobre los restos de más de mil volcanes, las Islas Azores están rodeadas por un espectacular paisaje oceánico habitado por ballenas, y su origen forma parte de los relatos más épicos.

TEXTO CLAUDIO GALÁN

Existe en mitad del océano Atlántico un archipiélago al que envuelven las leyendas como lo hace la niebla marina. Aquel reino oceánico al que Platón denominó Atlántida ha sido siempre objeto de historias y, aunque parece que se ha quedado en una simple leyenda, su ubicación coincide con la de las islas Azores, y se cree que el territorio portugués es el último vestigio de aquel paraíso mitológico.

Su naturaleza salvaje, sus playas de arena negra, volcanes, lagunas y miradores han convertido a las Azores en un destino mágico y de ensueño, perfecto para desconectar y perderse en cualquier momento del año. Un paisaje dominado por el potente azul de sus aguas [1 y 2], ya sea por los espectaculares lagos que bañan sus ciudades [6] o por el océano habitado por majestuosas ballenas, a las que puedes ver en las excursiones que se organizan en cualquiera de las islas.

Sus calles cuentan con rincones y monumentos históricos que forman parte del Patrimonio de la Humanidad [3], al igual que sus parques y jardines botánicos, como el de *Terra Nostra* [5], situado en el valle de Furnas, un cráter de siete kilómetros de fauna y flora exótica y autóctona del archipiélago, que también cuenta con unas

aguas termales. Su gastronomía es digna de probar, sobre todo el famoso *cozido das furnas*, que se prepara en las mismísimas fumarolas del suelo volcánico [4]. No es de extrañar que se crea en la semejanza con la Atlántida, ya que las islas son una auténtica belleza que bien podría confundirse con el continente perdido.

MÁS INFORMACIÓN EN  
VISITAZORES.COM Y EN  
AZORES.AIRLINES.PT



¡VOLANDO VOY!

Sata Azores Airlines es la aerolínea que tiene conexión directa entre la península y el archipiélago portugués. Cuenta con dos vuelos semanales entre Ponta Delgada y Barcelona durante todo el año, con trayectos de poco más de 3 horas y media, y comida durante el vuelo. Una vez allí, y para tener una experiencia irrepetible, podrás alojarte en hoteles tan espectaculares como las propias islas. El Azoris Royal Garden y el Grand Hotel Açores Atlântico son dos alojamientos perfectos para disfrutar de la hospitalidad de los isleños.

Lorena Gómez

PRESENTA EN DIRECTO SU DISCO  
**Me Vuelvo A La Vida**

**18 NOV - BARCELONA**

L'AUDITORI

**23 NOV - MADRID**

TEATRO ESLAVA

**10 FEB - LLEIDA**

TEATRO DE LA LLOTJA



ABIERTA CONTRATACIÓN

☎ 656 936 326 ✉ [artola@rl20music.com](mailto:artola@rl20music.com)

[WWW.LORENAGOMEZMUSIC.COM](http://WWW.LORENAGOMEZMUSIC.COM)



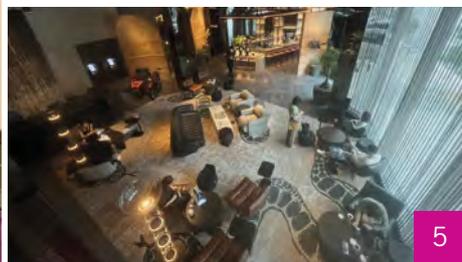
1



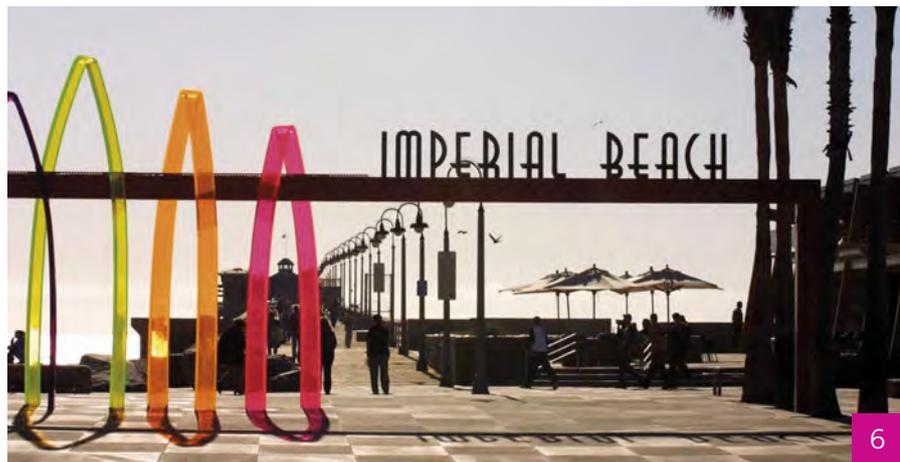
3



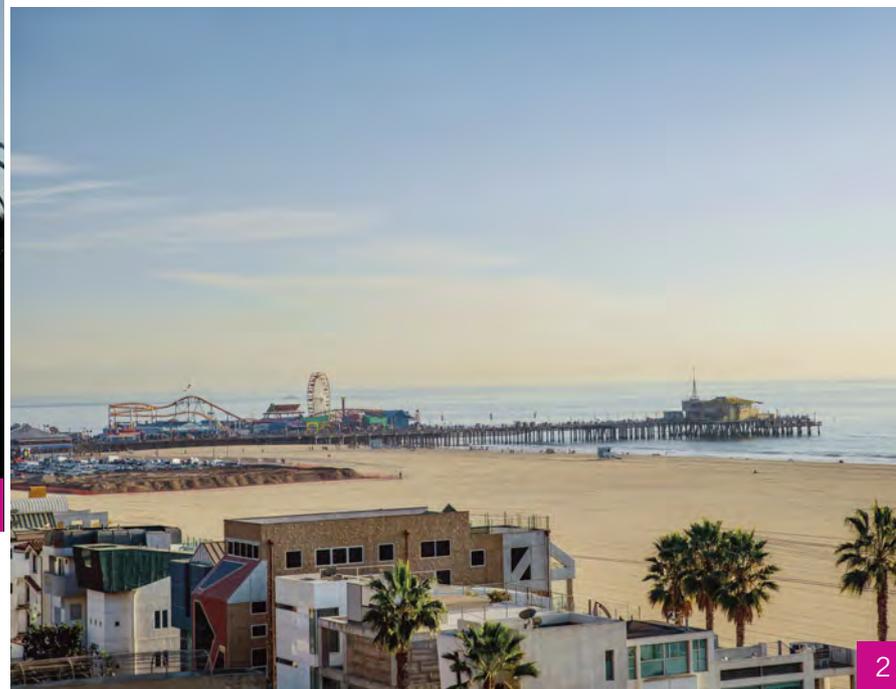
4



5



6



2

## LOS ÁNGELES Y SAN DIEGO. UN VIAJE A (TU) MEDIDA

Tan lejos, pero tan cerca. Sobre todo cuando organizas así tu escapada: con Level cada persona escoge aquello que quiere, y así no tiene que pagar por lo que no necesita. Son unas vacaciones a la carta. Es otro nivel.

TEXTO MIGUEL DE DIEGO

California es la meca de muchos mitómanos. Es lo que tiene el cine, que nos ha metido en nuestro ADN ese *American way of life* de la costa oeste estadounidense [1]. Ahora la tienes al alcance de tu mano de una manera completamente diferente gracias a la compañía Level.

Con vuelo directo desde Barcelona, la experiencia comienza desde el mismo momento en el que decides viajar, pues tú eliges qué quieres comer en el avión (está pensado para todas las sensibilidades, veganas, vegetarianas...) así como la cantidad de equipaje que quieres llevar o el tiempo que necesitas de conexión wifi durante el vuelo. Por eso, este viaje es volar a tu manera, *fly your way*. Una vez en Los Ángeles, el espectacular Hotel Moxy [5], frente al mítico Crypto Arena, puede ser tu casa para vivir tu sueño. Descubrir los

secretos del cine [3], ir a los estudios de la Warner, de compras a Rodeo Drive, descubrir las fascinantes exposiciones del Museo de La Academia, ir a Santa Mónica [2]...

Puedes darte un salto a la cercana San Diego –la gran desconocida pese a ser una de las ciudades más pujantes de Estados Unidos–, con una arquitectura alucinante [4] y unas playas de ensueño [6]. Es imprescindible dar un paseo por el Balboa Park y una visita al Museo del USS Midway, que te hará sentir como Tom Cruise en *Top Gun*. Está claro: cualquiera puede ir a California por su cuenta, pero hacerlo de la mano de Level marca la diferencia. Es hacerlo a tu medida. Como decimos, es otro nivel...

MÁS INFORMACIÓN EN [VISITTHEUSA.COM](http://VISITTHEUSA.COM)

DARIO REGATTIERI presenta

# Forever Van Gogh

La obra teatral envolvente de un genio

MÚSICA COMPUESTA POR  
**ARA MALIKIAN**

••••• TEATRO •••••

**MARQUINA**

grupomarquina.es

AUTOR Y DIRECTOR

**IGNASI VIDAL**

COREÓGRAFO

**CHEVI MURADAY**

Entradas en:



[forevervangogh.com](http://forevervangogh.com)



## ADÉNTRATE EN EL MUNDO MÁGICO (E INCLUSIVO) DE DISNEYLAND PARÍS

Siéntete como un niño en este destino de ensueño. La gran fábrica de fantasías quiere estar cada vez más cerca de la comunidad LGTBIQ+ con la celebración de Disneyland Paris Pride. Detalles como que en una de sus atracciones insignia, Tower of Terror, se dirijan al público sin referirse al género masculino o femenino, se agradecen.

TEXTO JORGE GONZÁLEZ / ROBERTO S. MIGUEL

**S**i eres más de los que disfrutan con los clásicos de Disney o con las leyendas de *Star Wars*, el Parque Disneyland te ofrece la posibilidad de vivir una experiencia de cuento de hadas dominada por el impresionante castillo de la Bella Durmiente [1] con atracciones para todos. Si además te gusta la acción, el Parque Walt Disney Studios te hará vibrar de emoción sumergiéndote en los mundos de Disney, Pixar y Marvel, llenos de aventura, como en la nueva atracción *Avengers Assemble: Flight Force* [2], y muchas otras más que aseguran la diversión para todas las edades. Además de las atracciones, el parque ofrece espectáculos y cabalgatas todos los días del año, indispensables en tu visita, y con eventos especiales en épocas tan significativas como Halloween o Navidad.

¿Has soñado con abrazar a Mickey Mouse? Los encuentros con los personajes son habituales en los parques, ya sea viéndo-

los en las cabalgatas, en las cenas con personajes o bien en las atracciones previstas para ello en las que podrás conocer a Mickey, a las princesas Disney o los superhéroes de Marvel, *Star Wars* y Pixar. Moverte por los parques es muy sencillo siguiendo los mapas disponibles o descargándote la app móvil oficial. Están formados por cinco 'tierras' y en cada una de ellas se disfruta de un sinfín de aventuras. Tanto los parques como su variedad de restaurantes son temáticos y están ambientados en los diferentes universos Disney, con sabores de todo el mundo y menús para todos los bolsillos.

Para acabar una jornada inolvidable y seguir disfrutando al día siguiente, puedes alojarte en cualquiera de los hoteles temáticos de Disneyland Paris [3], con diferentes categorías y precios.

MÁS INFORMACIÓN EN  
[WWW.DISNEYLANDPARIS.COM](http://WWW.DISNEYLANDPARIS.COM)



### DISNEY PRIDE

Como vienen haciendo desde hace varios años, cada mes de junio se celebra el Disneyland Paris Pride. Miembros de la comunidad LGTBIQ+, amigos y familiares están invitados a unirse a estas alegres y brillantes celebraciones con atracciones abiertas hasta las 2 a.m. y un gran concierto al aire libre. Un ambiente lleno de magia, especialmente creado para la ocasión, en una atmósfera arcoíris, festiva y vibrante. En el Orgullo de Disney podrás disfrutar de momentos inolvidables con todos los personajes presentes en las celebraciones.

# ESCAPA DEL FRÍO EN LA PALMA Y DESCUBRE EL PARAÍSO QUE REINVENTA EL LUJO

Un lugar con siglos de historia para conocer los secretos de la isla más joven del mundo. Hacienda de Abajo es el lugar perfecto: exquisita gastronomía en una antigua hacienda azucarera del siglo XVII, llena de antigüedades y de piezas únicas en todas las habitaciones, con unos jardines paradisíacos que esconden una piscina de ensueño.



Hotel

Hacienda  
de Abajo

La Palma - Islas Canarias

Tel. +34 922 40 60 00

[info@hotelhaciendadeabajo.com](mailto:info@hotelhaciendadeabajo.com)

[www.hotelhaciendadeabajo.com](http://www.hotelhaciendadeabajo.com)



1



2



3



4



5



6

## HOTEL LOS SEISES. EN EL CORAZÓN DE SEVILLA

Ya sea para acudir a la gala de los Latin Grammy en noviembre, para vivir su extraordinario Orgullo a finales de junio o, simplemente, para una escapada de fin de semana, la capital andaluza merece la pena todo el año. Y su Hotel Los Seises Sevilla es la mejor opción para disfrutarla.

TEXTO MARINO DARNÍS

En pleno barrio de Santa Cruz, a un paso de la Catedral y su emblemática Giralda, se encuentra el maravilloso Hotel Los Seises Sevilla 'Tribute Portfolio by Marriott'. Construido alrededor de uno de los patios del Palacio Arzobispal, sus históricos muros albergan multitud de espacios que hacen que la visita a Sevilla se convierta en una experiencia única para todos los sentidos.

Empezando por su espectacular *rooftop* Pura Vida [1 y 2], con piscina e increíbles vistas a la Catedral, donde los huéspedes del hotel se mezclan con la gente más *cool* de la ciudad a degustar su variada carta de cócteles y picoteo para cenar en verano, rodeados de vanguardista arte urbano.

Continuando con su oferta gastronómica, que incluye: El Patio de Pali [3 y 4], que cuenta con la asesoría del afamado chef Andrés Madrigal, que ha dotado a su carta del estilo 'mexiterráneo'



que le caracteriza, con platos que varían cada temporada y una completísima bodega; el Sherry & Champagne Bar [5] es el lugar más cosmopolita de Los Seises, ideal para tomarse un *snack*, un café o alguno de sus reconocidos vinos de Jerez –manzanilla, oloroso, palo cortado, amontillado y dulce– de bodegas tan prestigiosas como Williams & Humbert –Alegría, Don Zoilo–, Caba-

llero –Lustau, La Ina, Papirosa–, González Byass –Tío Pepe–... Por último, El Invernadero [6] ofrece los mejores desayunos, con un auténtico *showcooking* donde se preparan huevos al gusto, salchichas o churros y una variada oferta que incluye hasta un 'arroz del día'. Pues sí, Sevilla tiene un color especial, ipero en Los Seises los tienes todos!

MÁS INFORMACIÓN Y RESERVAS EN  
MARRIOTT.COM



### LATIN GRAMMYS

Sevilla se viste de gala para acoger por primera vez en España la entrega de los Latin Grammys, el 16 de noviembre. Sebastián Yatra, Paz Vega y Dana Paola serán los presentadores de la ceremonia, que contará con las actuaciones de Kany García, Rauw Alejandro, María Becerra, Alejandro Sanz, Bizarrap, Feid, Carín León y Christian Nodal, entre otros. Un motivo más para visitar la capital hispalense, que se llenará este otoño de grandes estrellas de la música latina.

# MyPleasure<sup>♦</sup>

#naughtiestpartyintown

THURSDAY 7 DEC

INTRO

**Confidential Recipe**

SOLO – 8 HOURS EXTENDED SET

ZENITH 10 PM

SATURDAY 9 DEC

CLIMAX

**Gaspar y Elena**

**Marcos in Dub b2b Diskoan**

ART 10 PM

SUNDAY 10 DEC

ENDING – 12H BIRTHDAY BASH

**Boris**

**Hard Ton** <sup>LIVE</sup> **Daddy Squad** **Marcos in Dub**

TIRSO 6 PM



TICKETS

# X ANNIVERSARY WEEK



INSTAGRAM

[www.MyPleasure.es](http://www.MyPleasure.es)



1



2



3



4

## FINCA EL AZAHAR. CONFORT, INSPIRACIÓN Y NATURALEZA

Envuelto por el aroma del vino, un aire limpio y el cielo estrellado, hay un paraje en pleno Extremadura en el que entrar en conexión con tus musas y darle espacio a la creación y el relax. Todo un oasis ideal para disfrutar de la naturaleza y sus ocho hectáreas de olivos, viñedos, granados, ciruelos y naranjos, a tan solo diez minutos de Trujillo, en Cáceres.

TEXTO JAVIER AZA

En plena Sierra de Serrezuela existe un escondite al que huir cuando el ruido de la gran ciudad se vuelve insoportable, cuando necesitamos desconectar del día a día y cuando buscamos la inspiración perdida. Finca El Azahar [1] no es solo una casa rural, es un espacio de creación, una residencia de artistas situada a pocos kilómetros de Trujillo. Su dueña es la productora de cine Nathalie Trafford, y cuando vio la casa se enamoró tanto de ella que quiso convertirla en el espacio que es hoy: un lugar para crear, pensar, descansar y olvidarse de todo en sus soleados exteriores. Arte, hostelería y sostenibilidad, pues en los terrenos de la finca se ha iniciado un proyecto de agricultura regenerativa de secano para recuperar los métodos tradicionales de la zona.

Rodeada por viñedos, olivos e higueras, la finca consta de cinco amplias y luminosas habitaciones, cada una con su dormitorio [6], salón [4] y rincón

de lectura [3], además de cuarto de baño y una terraza con vistas a los jardines y al campo [2]. Y puedes alquilar tanto habitaciones sueltas, como la casa completa. Finca El Azahar se diferencia de otras casas rurales por el confort de sus instalaciones. Es fresca en verano, por sus anchos muros, y cálida en invierno, con sus estufas de leña. Cuenta con un patio antiguo de canto rodado con naranjos, buganvillas, rosas y jazmines, y también con un jardín con césped alrededor de la piscina.

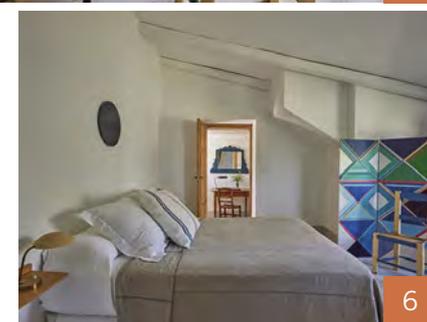
La finca te ofrece una experiencia turística en comunión con la belleza del lugar, para que puedas disfrutar de acontecimientos tan especiales como las migraciones de las aves, que vienen y van a África, de los increíbles cielos estrellados y de los paseos por la sierra. La gastronomía no se queda atrás y los alimentos, directamente recogidos de la huerta, irán a parar a tu mesa [5]. Uvas, aceitunas, almendras y también maravillosos desayunos –incluidos en



5

la estancia– con bizcochos y mermelada casera. Además, cuenta con carnes, vino y una gran variedad de productos extremeños que deleitarán tu paladar.

MÁS INFORMACIÓN EN  
[FINCAELAZAHAR.COM](http://FINCAELAZAHAR.COM)



6



La historia no contada  
(hasta ahora) de 30 años  
que cambiaron un país

YA A LA VENTA



shangay

LIBROS CÚPULA

TEATRO  
**PAVÓN**  
DESDE 1925

TEATRO  
**PAVÓN**  
DESDE 1925

**Y... LO QUE  
EL VIENTO  
SE LLEVÓ**

DE RON HUTCHINSON DIRECCIÓN JOSÉ TRONCOSO

¡UNA COMEDIA... DE CINE!

**PEDRO MARI SÁNCHEZ**   **JOSÉ BUSTOS**   **GONZALO DE CASTRO**   **CARMEN BARRANTES**

ZNICK

ic3c   inaem   SeaSound   PRODUCCIÓN FOCUS

Creatividad Solidaria

TEATRO  
**PAVÓN**  
DESDE 1925

HIGHTY  
*Janke*  
CIRCUS ACADEMY

**GREEDY**  
**ON CHRISTMAS DAY**

Del 02 Dic 2023 al 07 Ene 2024

¡Desde Kenia!

**CIRCO FAMILIAR AFRICANO**

Calle Embajadores 9, Madrid  
[elpavonteatro.es](http://elpavonteatro.es)



Para Juan Pedro vivir en Roma ha sido una aventura más que gratificante. Se mudó allí con una beca del Ministerio de Asuntos Exteriores para vivir dentro de la Academia de España y poder llevar a cabo su proyecto sobre historia *queer* en Italia. Gracias a eso ha podido descubrir la capital italiana a fondo, lejos del turismo típico, y ha encontrado lugares únicos y especiales donde la comunidad LGBTQ+ puede vivir en libertad en lugares llenos de historia.

## JUAN PEDRO I NAVARRO NOS MUESTRA LA I ROMA MÁS QUEER

FUE UNO DE LOS ELEGIDOS POR EL GOBIERNO DE ESPAÑA PARA DISFRUTAR DE UNA BECA CON LA QUE PUDO DESARROLLAR SUS ESTUDIOS DE GÉNERO EN ROMA, LA CIUDAD ETERNA.

ENTREVISTA [DAVID PALLARÉS](#)



↑  
Tal y como nos cuenta Juan Pedro, la situación política respecto a lo LGBTQ+ en el resto de Italia es complicada, por lo que no puede fallar en manifestaciones tan necesarias e importantes como la concentración masiva del pasado Orgullo LGBTQ+, frente al imponente e histórico Coliseo de Roma.

←  
Juan Pedro frente a La Sapienza University de Roma, donde fue invitado para impartir un seminario sobre sexualidades disidentes.



←  
A pesar de dedicar la mayor parte de su tiempo a la investigación y la divulgación académica en estudios *queer*, Juan Pedro encontró en Roma una comunidad de personas con la que sentirse como si estuviera en casa.

↑  
**M**urciano de nacimiento, pero trotamundos de corazón, Juan Pedro Navarro, Juanpe para los amigos, marchó a Italia hace un año con destino a Roma, una de las ciudades más espectaculares del mundo, sobre todo para un historiador como él. “Es como una Disneylandia para historiadores. Vivir allí es encontrar en cada esquina un pedazo de historia donde se puede respirar patrimonio, es una ciudad museo”. Se marchó gracias a una beca del Gobierno para poder concluir sus estudios en historia *queer* en la Academia de España, una de las instituciones de investigación y creación artística con más prestigio de nuestro país y cuya sede se encuentra precisamente en Roma. “La Academia es un monumento en sí misma y cuenta con el templete de Bramante que es el único bien de interés cultural español que hay fuera del país. Además de ser, históricamente, un espacio seguro para la comunidad LGBTQ+”.

Juan Pedro pudo desarrollar allí un estudio sobre la historia de la sexualidad a través de la literatura jurídica, es decir, indagando en los expedientes judiciales de persecución de lo que antiguamente se conocía como ‘crímenes de sodomía’. “Hay grandes nombres de la cultura como Da Vinci, Miguel Ángel y Caravaggio, que fueron perseguidos por este crimen, y ha sido muy interesante conocer cómo han vivido la represión los disidentes sexuales. Por eso Roma ha sido perfecta para hacer este estudio”. En la ciudad ha podido descubrir cómo su sociedad tiene poco que ver con la realidad política que vive el país. “A pesar de la situación por la que está pasando Italia, en las calles la cosa es bastante distinta. La sociedad es muy parecida a la española y

↑  
En el Palazzo Attemps, uno de los museos más desconocidos y más bonitos de la ciudad.

↑  
Junto a compañeras en la manifestación feminista del 8 de marzo, celebrada en el barrio de Pirámide.

↑  
Vistas del Giancolo desde la Academia, preparando la fiesta del Orgoglio Borsista, una celebración de la diversidad dentro de la institución.





Juan Pedro en los Jardines de Villa D'Este, en el pueblo de Tivoli, a pocos kilómetros de Roma. Uno de los paraísos más especiales de la capital italiana donde la naturaleza y la arquitectura se unen en perfecta armonía.



En la Fondazione Pino Pascali, en la localidad costera de Polignano a Mare (Puglia).



siempre tienes lugares donde poder salir por el ambiente y encontrar a gente que es como tú. Además, gracias a mi proyecto, pude estar muy de cerca del colectivo hablando con gente de la comunidad y conociendo sus historias". La gran variedad de fiestas y locales LGTBIQ+ ha sido también una grata sorpresa para él. Ha podido encontrar desde fiestas más masculinas y centradas en un público más gay a fiestas

mucho más diversas donde cabían todo tipo de personas y todas las siglas del colectivo. Además de descubrir lugares no tan conocidos y conocer más de cerca la cultura *underground* nacional.

Se considera todo un viajero y le encanta conocer nuevos países y culturas que le enriquezcan. Por eso siempre que puede intenta hacer la maleta y subirse en cualquier avión con un nuevo y emocionante destino. Intenta evitar los típicos blogs de viajes que recomiendan los lugares más turísticos, **"prefiero vivir la experiencia real, no la que ha vivido todo el mundo. Me gusta ir a los sitios a los que va la gente que vive en cada ciudad, comprar donde compran los vecinos y comer algo típico de verdad. Si estoy en Roma, me apetece comer donde lo hace la gente de Roma, no ir a una franquicia o al sitio más famoso donde todo el mundo tiene una foto en Instagram"**. Entre viaje y viaje, y gracias a sus estudios de género y sexualidad, Juanpe ha podido conocer más a fondo la vida de muchas personas LGTBIQ+ y tener una mayor conciencia de su realidad: **"Muchas veces creemos que la situación en nuestro país es más complicada de lo que es, pero hay lugares en el mundo en los que darte un beso o ir de la mano con tu pareja es imposible"**. Por eso aboga por seguir viajando y conocer otras culturas, para poder seguir defendiendo nuestros derechos y enriquecernos por fuera y por dentro.



Inaugurando el ciclo de conferencias sobre Historia de la Sexualidad en la Academia de España en Roma.



## LOS IMPRESCINDIBLES SEGÚN JUAN PEDRO

NUESTRO PROTAGONISTA NOS CUENTA CUÁLES SON LOS CINCO LUGARES QUE NO PUEDES DEJAR DE VISITAR EN ROMA.



### ☀ TEMPLETE DE BRAMANTE

"Uno de los ejemplos de arquitectura renacentista por antonomasia, y además, está dentro de la Academia de España en Roma, centro cultural y de arte contemporáneo".



### ☀ ZALIB

"Un verdadero espacio seguro en el centro del Trastevere. Una librería de segunda mano con cafetería-bar y mucho encanto. Lo mejor, después de sus jardines, es su programa de actividades con música, fiesta y cine *queer*".



### ☀ SAN IGNACIO DE LOYOLA

"Para mí, una de las iglesias más bonitas de toda la ciudad. Además de su falsa cúpula, lo que más me fascina son sus increíbles frescos, pintados por Andrea Pozzo".



### ☀ EL PIGNETO

"Uno de los barrios más divertidos de la ciudad. Su calle peatonal está llena de bares, cafeterías y locales como la librería transfeminista Tuba. Además de sus callejuelas, casitas bajas y centros autogestionados como el de Pescheria".



### ☀ IVO A TRASTEVERE

"A pesar de estar en uno de los barrios más masificados de la ciudad, sigue siendo un refugio de la auténtica pizza romana (más fina que la napolitana). ¡La pizza del Vecchio sí que es un imprescindible!".

## SALA VIP

**1 ¿SIENTES UNA GRAN RESPONSABILIDAD COMO DIRECTOR DE EPOA?**

Es un gran honor, porque este es un momento muy importante para la comunidad LGTBQ+ en toda Europa. Me siento doblemente honrado porque desde los Orgullos de toda Europa se está lanzando un poderoso mensaje de apoyo, cuando vivimos tiempos de guerra, al haber elegido como presidente a alguien de ese país. La presidencia de EPOA es un puesto importante, y mi predecesora, Kristine Garina, transformó la organización. Yo también quiero dejar mi huella.

**2 ¿ES FUNDAMENTAL PARA TI LUCHAR POR LA VISIBILIDAD Y LOS DERECHOS TRANS?**

Como miembro trans de la junta de EPOA me siento muy orgulloso de representar a la comunidad. Hay muchas personas trans que juegan un papel fundamental en los distintos Orgullos, y me alegra que cada vez más activistas trans se unan a nosotros para que los Prides sean del todo inclusivos. Por eso quiero recalcar que las puertas de EPOA están abiertas para quienes organizan Orgullos Trans, porque estaremos felices de amplificar sus voces.

**3 ¿QUÉ OBJETIVOS OS MARCÁIS DESDE EPOA A CORTO PLAZO?**

Nos preocupan los ataques en Orgullos de Noruega, Georgia o Turquía, los mensajes anti LGTBQ+ que lanzan gobiernos como el británico o el italiano, los asesinatos a personas del colectivo en Eslovaquia, Alemania o Irlanda... EPOA ocupa un lugar privilegiado para unirnos y aprovechar que es la herramienta de activismo público más fuerte que hay. No podemos mostrarnos complacientes, porque incluso en los países considerados 'seguros' vemos constantemente crímenes de odio. El Orgullo es más necesario que nunca.

## LENNY EMSON PRESIDENTE DE EPOA (EUROPEAN PRIDE ORGANISERS ASSOCIATION)



CON UNA LARGA TRAYECTORIA COMO ACTIVISTA, EL UCRANIANO LENNY EMSON SE HA CONVERTIDO EN EL NUEVO PRESIDENTE DE EPOA. FUE UNO DE LOS FUNDADORES DEL ORGULLO DE KIEV EN 2012, Y DESDE SU ACTUAL PUESTO CONTINÚA LUCHANDO POR LA COMUNIDAD LGTBQ+ DE UCRANIA, QUE VIVE MOMENTOS REALMENTE COMPLICADOS.

ENTREVISTA [A.G.C.](#)

**4 ¿PELIGRA EL ORGULLO DE KIEV?**

Ahora mismo no es posible celebrar la Marcha por la Igualdad porque Ucrania está bajo una ley marcial y están prohibidas las concentraciones masivas. Pero la comunidad ha encontrado otros medios para alzar la voz, a través de las redes sociales, exposiciones y participando en Orgullos de otros países. Ucrania y el Orgullo de Kiev peligran por igual, pero la gente no deja de luchar.

**5 ¿CÓMO APOYA EPOA A LA COMUNIDAD LGTBQ+ UCRANIANA?**

Desde el día en que comenzó la invasión de Rusia, en febrero de 2022, EPOA ha estado recaudando fondos para apoyar a nuestros miembros en Ucrania. Es importante también que la mayor gente posible en el mundo sea consciente de lo que están viviendo las personas LGTBQ+ allí y no se olviden de

ellas. Además, debemos crear conciencia sobre lo urgente y fundamental que es la aprobación de leyes para legalizar las relaciones entre personas del mismo sexo.

**6 POR FIN SE CELEBRARÁ EL EUROPRIDE EN TESALÓNICA EN 2024...**

¡Por fin! Porque la ciudad fue designada sede del EuroPride en 2017, y la pandemia impidió que se celebrara en 2020. Tras celebrar el primer EuroPride de la historia en aquella región en Belgrado, el de Tesalónica será una oportunidad muy importante para unir a las personas LGTBQ+ de Grecia, la península balcánica y su vecina Turquía.

**7 ¿QUÉ CUESTIONES SE DEBERÁN DENUNCIAR EN DICHA CITA?**

El EuroPride se celebrará en Tesalónica tras las elecciones en distintos países de la Unión Europea. El hecho de que vaya a haber numerosos cambios de gobierno significará que tendremos que asegurarnos de que se protejan nuestros derechos y libertades, que no dejan de ser sistemáticamente amenazados. El lema de ese EuroPride es "perseveremos, progreseemos y prospereemos", y esas serán nuestras prioridades a resaltar.

■  
+INFO: [EPOA.EU](#)



# Compañía Nacional de Danza

7 — 12 noviembre 2023

Madrid. Naves del Español en Matadero

Morgen;  
Kübler-Ross  
Swoosh { ESTRENO ABSOLUTO }  
Arriaga

# Compañía Nacional de Danza

La Sylphide { ESTRENO CND }

7 — 17 diciembre 2023

Madrid. Teatro de la Zarzuela

11 — 13 enero 2024

Sevilla. Teatro de la Maestranza



**Compañía Nacional de Danza**



MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

**Ue23**  
PRESIDENCIA ESPAÑOLA  
CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA



# PALACIO ESTILISTAS

GOYA  
TOLEDO

CARLOS  
HIPÓLITO

LOLITA  
FLORES

PASTORA  
VEGA

JUANMA  
LARA

RAMIRO  
BLAS

JULIA FERNÁNDEZ

ALEX PERAL

SANDRA MARTÍN GÓMEZ

NICOLÁS MOTA

DIANA DE MARÍA

ESTRENO EN  
CINES  
15 DE  
DICIEMBRE



ESCRITA Y DIRIGIDA POR

MOISÉS MARTÍN

PRODUCIDA POR PALACIO ESTILISTAS DÍGAME S.L. | DIRECCIÓN Y GUION MOISÉS MARTÍN | FOTOGRAFÍA ALEX BOKHARI | PRODUCCIÓN CONCHA CAMPINS

ARTE JAVIER TAPIA | MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA RAQUEL PIZARROSO | VESTUARIO OSCAR GUIMAREY | SONIDO CARLOS BONMATÍ

MONTAJE MARIANO MARTÍNEZ | PRODUCCIÓN EJECUTIVA CARLOTA AMOR, JUAN JOSÉ AMOR Y FEDE PAJARO